

(1)

Revenue Department

Minutes of Consultations

12th Jan 1858

Back nos 16 & 17

Order no 435/11th Jan 1858

(13)

Fort Saint George, Revenue Consultation of 12th January 1858.

No. 16. Read the following letter from C. J. MacCARTHY, Esq., Colonial Secretary at Colombo; to the Chief Secretary to Government, Fort Saint George; dated Colombo, 4th December 1857, No. 76.

SIR,

I am directed to transmit to you a few copies of Government Advertisement in English and Tamil notifying that a Pearl Fishery will take place at Aripo at the commencement of March next, and to request that, with the sanction of the Right Honorable the Governor in Council, you will be good enough to cause the same to be circulated as widely as possible at Madras, as well as in the places specified in the annexed Memorandum.

P. S.—I also transmit for circulation copies of Notices in English and Tamil for general information and to Tindals and Boatmen.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

PEARL FISHERY.

Notice is hereby given, that a Pearl Fishery will take place at Aripo, in the Island of Ceylon, on or about the 1st of March next 1858; and that the Bank to be fished, is the North-west part of the Chivel Paar, the Bank fished last March, estimated to contain Oysters sufficient to employ Sixty Boats for Fifteen days.

It is therefore recommended, that such Boat-owners and Divers as may wish to be employed at the said Fishery, should be at Aripo on or before the 20th February next. And it is particularly notified, that the first day's fishing will positively take place on the first day in March that the weather may permit the Boats to fish.

The Fishery will be conducted on account of Government, and the Oysters put up to sale in such lots as may be deemed expedient.

The arrangements of the Fishery will be the same as have been usual on similar occasions.

All payments to be made in ready money in Ceylon Currency, or in East India Company's Rupees.

Drafts on the Banks in Colombo, or Bills on the Agents of this Government in India, at Ten days' sight, will be taken, on Letters of Credit being produced to warrant the drawing of such Drafts or Bills.

For the convenience of purchasers, the Treasurer at Colombo and the different Government Agents of Provinces will be authorized to receive Cash Deposits from parties intending to become purchasers, and Receipts of these Officers will be taken in payment of any sums due on account of the Fishery.

No deposit will be received for a less sum than Fifty pounds.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, December 3rd, 1857.

By His Excellency's Command,
C. J. MacCARTHY,
Colonial Secretary.

மாதுகாப்பு பிரிவு-1

செயலாங்குப் பெயர்

செயலாங்குதற்காக எடுத்துக்
கொள்ளப்பட்ட நாள்

சரிபார்க்கும்
முதல் முறிபா.எ.
கையொப்பம்

சரிபார்க்கும்
2-ம் முறிபா.எ.
கையொப்பம்

உதவிபாளர்
கையொப்பம்

3107

16/07

Fort Saint George, Revenue Consultation of 12th January 1858.

Statement of the Produce and valuation of 12,000 Oysters taken from the North-West of the Chief Paar.

Description, Size, Number and Quantity.				Weight.	Value.	Total value.	Rate of valuation in Pagodas.	
Description.	Size in Packet.	Number.	Quantity in Chew.	Kaleppu.	Manjary.	Total.	Per Chew.	Per Kalengy.
						K. M. Rs. A. P.		
1 Anotherly	20	3	1	1	1	11 13 0	8 Star Pagodas.	
2 Corowell	3	3	3	3	3	5 11 0		10 Star Pagodas.
3 Peesell	10	3	7	7	7	1 15 2	19 7 2	2 Do.
4 Corowell	30	3	1	1	1	1 4 2		8 Do.
5 Peesell	3	3	0	0	0	0 3 2	1 8 0	2 Do.
6 Anie	30	3	0	0	0	3 1 0	10 Star Pagodas.	
7 Kaleppu	17	3	3	3	3	9 13 0		15 Do.
8 Corowell	8	3	2	2	2	2 2 0		6 Do.
9 Peesell	10	3	1	1	1	0 8 0	15 8 0	1 1/2 Do.
10 Anie	80	6	1	1	1	5 1 0	10 Star Pagodas.	
11 Kaleppu	20	3	4	4	4	9 3 0		12 Do.
12 Corowell	20	3	3	3	3	3 10 2		6 Do.
13 Peesell	20	3	3	3	3	1 1 0	18 15 2	2 Do.
14 Valivoe	100	1	1	10				
14 excluding	200	1	1	19				
14 Madengoe.	100	4 1/2	1	4	9 1/2	101 8 0	101 8 0	7 Star Pagodas
	660	2	5					
15 Tool	800	1	5					
	1000	1	8 1/2	5		35 0 0	35 0 0	2 Do.
16 Mascettort		1	1 1/2	1 1/2		2 2 0	2 2 0	1 & 4 Annas do.
17 Shell Pearls		7	7	1 1/2		1 14 0	1 14 0	1 & 4 Annas do.
Total for £12,000 Rupees...						195 15 0	or £1 12s. 8d. per 1000.	

SILAWATORRE.
15th November 1857.

G. VANE, Superintendent.
JOSEPH HIGGS, Inspector.
J. D. M. PATCHICOE.

NOTICE FOR THE GENERAL INFORMATION OF PERSONS ATTENDING THE FISHERY.

1.—Application for Ground for dwelling Houses, Boutiques, and Kottoo, to be made to the Assistant Agent of Manaar, who will grant a Permit for the Ground allotted; and any House or Kottoo erected contrary to orders, or without Permit, will be removed.

2.—The arrangements of Police, will be made by the Assistant Agent; and it is hereby notified for general information, that the Police Establishment is intended exclusively for the protection of all persons attending the Fishery, the maintenance of good order and the preservation of the public peace, that they have no concern in the management of the Fishery, or in the collection of any dues, either for Government, for Temples, or any other account; and that such employment on their part is positively prohibited.

Fort Saint George, Revenue Consultation of 12th January 1858.

3.—The Police, and all Peons, will at all times wear their Belts, and Badges. They are particularly required to be civil and gentle to all persons, and carefully to abstain from interfering with any person, except where it is necessary for the preservation of good order.

4.—No persons connected with the Establishment will be permitted to receive any present or perquisite whatever, or to engage in any manner in the speculations of the Fishery, on pain of immediate dismissal.

5.—The Boatmen, and Divers, and all persons in general are to take notice, that no one is authorized to make any deduction from their shares, on account of privilege or charity Oysters. All contributions they choose to make for charitable purposes will therefore be perfectly voluntary; and in the case of Divers delivering Oysters into the Government Kottoos, it will not be permitted, even with the consent of the Divers, that such contributions should be received by any one inside the Kottoos. The Shark charmer is remunerated by Government, and is not allowed under any pretence whatever to receive, demand, or exact Oysters from the Boatmen, Divers, or other persons. Any violation of this rule should be immediately reported to the Superintendent.

6.—After they leave the Kottoos, the Divers will be at liberty to do as they please with their Oysters, and if molested they should apply to the Police for protection.

7.—The Fishing Boats will be inspected, under the immediate supervision of the Superintendent, as to their Sea-worthiness, condition of Sails and Oars, and complement of Crew. The Crew of each Boat will consist of 23 persons, viz:—

- 1 Samman Oattee.
- 1 Tindal.
- 1 Thody.
- 10 Divers.
- 10 Munducks.

and previous to the inspection of the Boats, the Samman Oattee, will be required to furnish a list, containing the names of the above noted persons.

8.—From the Boats found to be qualified, the number required will take their chance of employment by Lottery.

9.—The Tindals of the Boats so selected will receive from the Cutcherry, Certificates, and a copy of the Rules for the guidance of their conduct when at Sea, and on shore. And it is specially notified for general information, that those regulations will be strictly enforced, and the wilful breach of them will be dealt with as therein provided for.

10.—The Tindals of all the Boats employed and unemployed are to attend to the orders of the Beach-master, particularly with respect to the places where their Boats are to be kept, and the mode of securing them so as to prevent interruption to the passage of other Boats to and fro, and of people along the beach. Neglect of these orders on their part will subject them to be excluded from employ. No Canoes are to be hauled up on the beach, except at the place assigned for them.

11.—No Huts of any description are to be erected upon the Beach, either for the use of the Crews of Boats or Canoes, without special permission.

12.—It will be required that the Boat's quarter share of the Oysters fished daily, be divided according to established customs; viz:—

Samman Oattee—the Oysters brought up in two divers for each stone, i. e., one diving for each diver.

- Tindal. do. do.
- Thody. do. do.
- 2 Divers, of each stone two-thirds.
- 2 Munducks, do. one-third.

Thodyvalle or Boatowner, the whole of the Boat's share of Oysters once in six days fishing, but the share may be taken any day after, but not prior to the 3rd day's fishing, that may be agreed upon. Arrangements with Divers to pay them by wages instead of allowing them their share of Oysters, according to the established customs, are expressly forbidden.

Fort Saint George, Revenue Consultation of 12th January 1858.

13.—It is particularly notified that the first day's fishing will *positively* take place on the first day in March that the weather may permit the Boats to fish. It is therefore recommended to such Boatowners, Divers, as may wish to be employed at the Fishery, that they should be at Aripo, *on or before* the 20th February.

COLOMBO,
5th December 1857.

(Signed) G. VANE, *Superintendent.*

INSTRUCTIONS FOR THE TINDALS AND BOATMEN OF THE DIVING BOATS IN EMPLOY.

1.—The Boats will be numbered by the Beach Master, and all orders to the Tindals, Divers and Boatmen, respecting the Boats to proceed to sea each night, and the Banks to be fished on, will be communicated to them through the Beach Master, to whose orders they are to pay attention; and any wilful disobedience thereof, will subject them to discontinuance from employ.

2.—The signal to proceed to sea will be as usual,—a gun fired at midnight.

The Adappanar will proceed a-head with a light, and all the Boats are to follow him; and on no account to take any other course, but keep as close as possible to the Headmen's Boats.

3.—The signal to commence diving will be as usual, a flag hoisted to the main top-gallant mast-head of the Government vessel. This signal will be made at half-past six in the morning, and no diving is to take place until it is made. The Tindals are to keep their Boats within the boundary of the buoys, and the place pointed out by the Headmen as the fishing ground for the day. Boats fishing beyond these limits will be discontinued from employ.

4.—The signal to cease diving, will be a gun fired from the same vessel at noon, when all diving is immediately to cease, and the Boats to return to shore, following the course taken by the Headmen's Boats.

Difficulty having been heretofore experienced in enforcing proper attention to this signal, the Boatmen are warned, that notice will be taken of the numbers of the Boats in which diving is continued after the signal is made, a report of which will be made to the Superintendent, who will impose a fine on the Boatmen for such disobedience, or if the offence be repeated, discontinue the Boat from employ.

5.—The Boatmen are to pay strict attention to the orders of the Superintendent of the Kottas, and of the Peons, and other Officers, acting under him, in respect to the business of landing and counting the Oysters.

6.—Upon proof of Oysters having been opened in any Boat, such Boat will be immediately discontinued from employ, and none of the Boatmen, or Divers, that may have been in it, will be allowed to enter into any other Boats.

The finding of knives, sticks, or other implements, for the opening of Oysters, will subject the party on whom found, and the Boat to which he belongs, to discontinuance from employ; and all knives or other implements whereby Oysters may be opened, and three-fourths of all pearls found concealed on the persons of the Boatmen, or in the Boats, will be given to the finder or informer.

7.—The Crew of each Boat to consist of—

- 1 Tindal.
- 1 Samman Oattee.
- 1 Thody.
- 10 Divers.
- 10 Munducks.

the division of the Boat's $\frac{1}{4}$ share of the Oysters fished daily, will be according to established customs.

Samman Oattee—the Oysters brought up in two divers for each stone, i. e., one diving for each diver.

- Tindal. do. do.
- Thody. do. do.
- 2 Divers, of each stone $\frac{2}{3}$.
- 2 Munducks, do. $\frac{1}{3}$.

Fort Saint George, Revenue Consultation of 12th January 1858.

Thodyvalle or Boatowner, the whole of the Boat's share of Oysters once in six days fishing, but the share may be taken any day *after*, but not *prior* to the 3rd day's fishing, that may be agreed upon. Arrangements with Divers to pay them by wages instead of allowing them their share of Oysters, according to established custom, are expressly forbidden.

8.—Divers deserting from the Boats in which they are engaged before the Fishery is over,—Tindals, and Samman Oattees extorting from the Divers more than the share they are entitled to, will be subject to punishment.

9.—The Boats are not to leave without the permission of the Superintendent, and they are to give notice of their wish to do so, to the Beach Master.

COLOMBO,
5th December 1857.

(Signed) G. VANE, *Superintendent.*

Memo. of Ports in the Madras Presidency in which the Madras Government is requested to distribute, through the Collectors of the Districts, the Pearl Fishery Advertisements and the Notices of regulations required to be observed by the public, Divers, &c., attending the Fishery. The larger number should be distributed to the South of Madras.

Ports in the Tanjore District.

Poodoor.
Nagore.
Paradavyramenpatam.
Nagepatam.
Sembagamadawipatnam.
Mutopettah.
Seromnullawasel.
Valangamy.
Topotorre.
Adrampatnam.
Shalawaneyegampatnam.
Catomavaddy.
Coovalapatnam.
Codumpalliam.
Kitnavypatnam.
Amapatnam.
Tranquebar.
Vappangery.

South Arcot.

Coodelore.
Porto Novo.

French Settlement.

Pondichery.
Karikal.

COLONIAL SECRETARY'S OFFICE,
Colombo,
4th December 1857.

Ports in the Madurai District.

Pombam.
Tondy.
Devipatnam.
Karankado.
Kellicarray.
Vadaalay.
Tomtorre.
Moripallay.
Podopatnam.
Nambodaloi.
Pasipatnam.
Tondrapondianpatnam.
Arrese Nagarei.
Kotapatnam.
Vandarpatnam.

Ports in the Tinnevely District.

Tutocoreen.
Vaypaar.
Cayipatnam.
Colasagarampatnam.
Adiraramenpatnam.

(Signed) R. P. BRAYBROOKE.

No. 17. ORDER THEREON, No. 43; dated 11th January 1858.

Ordered to be communicated to the Board of Revenue, with a request that they will give every publicity regarding the Pearl Fishery about to take place at Aripo at the commencement of March next.

(Signed) H. FORBES,
Acting Secretary to Government.

Colonial Secretary's Office
Colombo, 14 December 1857

Sir

I am directed to transmit to you a few copies of a Government Advertisement in English and Tamil notifying that a Pearl Fishery will take place at Aripo at the commencement of March next, and to request that, with the sanction of the Right Honble the Governor in Council, you will be good enough to cause the same to be circulated as widely as possible at Madras, as well as in the places specified in the annexed

The Chief Secretary
to Government
Fort St George —

unrevised Memorandum

I have the honor to be
Sir

Your most obedt servant

G. J. R. C. C. C.

I also transmit for circulation
copies of Notices in English and Tamil
for general information and to the District
and Portmen.

Memo of Ports in the Madras Presidency
in which the Government is requested to
distribute through the Collectors of the
Districts, the Pearl Fishery Advertisements
and the Notices of regulations required
to be observed by the Public when
attending the Fishery. The papers
should be distributed to the South
Madras.

Ports in the Tanjore
District.

Poodar
Nagore
Paradavarampatnam
Nagapattinam
Sembagamadamipattinam
Mintopattinam
Thiruvalluvar
Valangam
Tepetore
Achampattinam
Kilawaneyampattinam
Latomavaddy
Boovalampattinam
Bodumipattinam
Kittavipattinam
Amampattinam
Trangubar
Valkangery

South Madras
Coodealore

Porto Novo

French Settlement
Pondichery
Karikal

Port

8

W. 154 D.
de no. 513

154/513

INSTRUCTIONS FOR THE TINDALS AND BOATMEN OF THE DIVING BOATS IN EMPLOY.

1.—The Boats will be numbered by the Beach Master, and all Orders to the Tindals, Divers, and Boatmen, respecting the Boats to proceed to sea each night, and the Banks to be fished on, will be communicated to them through the Beach Master, to whose orders they are to pay attention; and any wilful disobedience thereof, will subject them to discontinuance from employ.

2.—The signal to proceed to sea will be as usual,—a gun fired at midnight.

The Adappanaar will proceed a-head with a light, and all the Boats are to follow him; and on no account to take any other course, but keep as close as possible to the Headmen's Boats.

3.—The signal to commence diving will be as usual, a flag hoisted to the main top-gallant mast-head of the Government Vessel. This signal will be made at half-past six in the morning, and no diving is to take place until it is made. The Tindals are to keep their Boats within the Boundary of the Buoys, and the place pointed out by the Headmen as the fishing ground for the day. Boats fishing beyond these limits will be discontinued from employ.

4.—The signal to cease diving, will be a gun fired from the same vessel at noon, when all diving is immediately to cease, and the Boats to return to shore, following the course taken by the Headmen's Boats.

Difficulty having been heretofore experienced in enforcing proper attention to this signal, the Boatmen are warned, that notice will be taken of the numbers of the Boats in which diving is continued after the signal is made, a report of which will be made to the Superintendent, who will impose a fine on the Boatmen for such disobedience, or if the offence be repeated, discontinue the Boat from employ.

5.—The Boatmen are to pay strict attention to the orders of the Superintendent of the Kottoos, and of the Peons, and other Officers, acting under him, in respect to the business of landing and counting the Oysters.

6.—Upon proof of Oysters having been opened in any Boat, such Boat will be immediately discontinued from employ, and none of the Boatmen, or Divers, that may have been in it, will be allowed to enter into any other Boats.

The finding of knives, sticks, or other implements, for the opening of Oysters, will subject the party on whom found, and the Boat to which he belongs, to discontinuance from employ; and all knives or other implements whereby Oysters may be opened, and three-fourths of all pearls found concealed on the persons of the Boatmen, or in the Boats, will be given to the finder or informer.

7.—The Crew of each Boat to consist of—

- 1 Tindal.
- 1 Samman Oattee.
- 1 Thody.
- 10 Divers.
- 10 Munducks.

the division of the Boat's share of the Oysters fished daily, will be according to established customs. Samman Oattee—the Oysters brought up in two divers for each stone, i. e., one diving for each diver.

Tindal.	do.	do.
Thody.	do.	do.
2 Divers, of each stone	$\frac{3}{4}$	
2 Munducks, do.	$\frac{1}{4}$	

Thodyvalle or Boatowner, the whole of the Boat's share of Oysters once in six days fishing, but the share may be taken any day after, but not prior to the 3rd day's fishing, that may be agreed upon. Arrangements with Divers to pay them by wages instead of allowing them their share of Oysters, according to established custom, are expressly forbidden.

8.—Divers deserting from the Boats in which they are engaged before the Fishery is over,—Tindals, and Samman Oattees extorting from the Divers more than the share they are entitled to, will be subject to punishment.

9.—The Boats are not to leave without the permission of the Superintendent, and they are to give notice of their wish to do so, to the Beach Master.

Colomba 5. December 1837

James Luff

8.10.1837

From the Government Vessel.
1837
12th January 1837
H. 1357

From the Government Vessel.
1837
12th January 1837
H. 1357

From the Government Vessel.
1837
12th January 1837
H. 1357

From the Government Vessel.
1837
12th January 1837
H. 1357

From the Government Vessel.
1837
12th January 1837
H. 1357

From the Government Vessel.
1837
12th January 1837
H. 1357

From the Government Vessel.
1837
12th January 1837
H. 1357

From the Government Vessel.
1837
12th January 1837
H. 1357

From the Government Vessel.
1837
12th January 1837
H. 1357

From the Government Vessel.
1837
12th January 1837
H. 1357

From the Government Vessel.
1837
12th January 1837
H. 1357

NOTICE FOR THE GENERAL INFORMATION OF PERSONS ATTENDING THE FISHERY.

1.—Application for Ground for dwelling Houses, Boutiques, and Kottoo, to be made to the Assistant Agent of Manaar, who will grant a Permit for the Ground allotted: and any House or Kottoo erected contrary to Orders, or without Permit, will be removed.

2.—The arrangements of Police, will be made by the Assistant Agent; and it is hereby notified for general information, that the Police Establishment is intended exclusively for the protection of all persons attending the Fishery, the maintenance of good order and the preservation of the Public Peace, that they have no concern in the management of the Fishery, or in the Collection of any dues, either for Government, for Temples, or any other account; and that such employment on their part is positively prohibited.

3.—The Police, and all Peons, will at all times wear their Belts, and Badges. They are particularly required to be civil and gentle to all persons, and carefully to abstain from interfering with any person, except where it is necessary for the preservation of good order.

4.—No persons connected with the Establishment will be permitted to receive any present or perquisite whatever, or to engage in any manner in the speculations of the Fishery, on pain of immediate dismissal.

5.—The Boatmen, and Divers, and all persons in general are to take notice, that no one is authorized to make any deduction from their shares, on account of privilege or charity Oysters. All contributions they choose to make for charitable purposes will therefore be perfectly voluntary; and in the case of Divers delivering Oysters into the Government Kottoos, it will not be permitted, even with the consent of the Divers, that such contributions should be received by any one inside the Kottoos. The Shark Charmer is remunerated by Government, and is not allowed under any pretence whatever to receive, demand, or exact Oysters from the Boatmen, Divers, or other persons. Any violation of this rule should be immediately reported to the Superintendent.

6.—After they leave the Kottoos, the Divers will be at liberty to do as they please with their Oysters, and if molested they should apply to the Police for protection.

7.—The Fishing Boats will be inspected, under the immediate supervision of the Superintendent, as to their Sea-worthiness, condition of Sails and Oars, and complement of Crew. The Crew of each Boat will consist of 23 persons, viz:—

- 1 Samman Oattee.
- 1 Tindal.
- 1 Thody.
- 10 Divers.
- 10 Mundueks.

and previous to the Inspection of the Boats, the Samman Oattee, will be required to furnish a List, containing the names of the above noted persons.

8.—From the Boats found to be qualified, the number required will take their chance of employment by Lottery.

9.—The Tindals of the Boats so selected will receive from the Cutcherry, Certificates, and a copy of the Rules for the guidance of their conduct when at Sea, and on Shore. And it is specially notified for general information, that those regulations will be strictly enforced, and the wilful breach of them will be dealt with as therein provided for.

10.—The Tindals of all the Boats employed and unemployed are to attend to the Orders of the Beach-master, particularly with respect to the places where their Boats are to be kept, the mode of securing them so as to prevent interruption to the passage of other Boats to and fro, and of people along the beach. Neglect of these orders on their part will subject them to be excluded from employ. No Canoes are to be hauled up on the beach, except at the place assigned for them.

11.—No Huts of any description are to be erected upon the Beach, either for the use of the Crews of Boats or Canoes, without special permission.

12.—It will be required that the Boat's Quarter share of the Oysters fished daily, be divided according to established custom: viz:—

Samman Oattee—the Oysters brought up in two divisions for each stone, i. e., one diving for each diver.

Tindal. do. do.

Thody. do. do.

2 Divers, of each stone Two-thirds.

2 Mundueks. do. One-third.

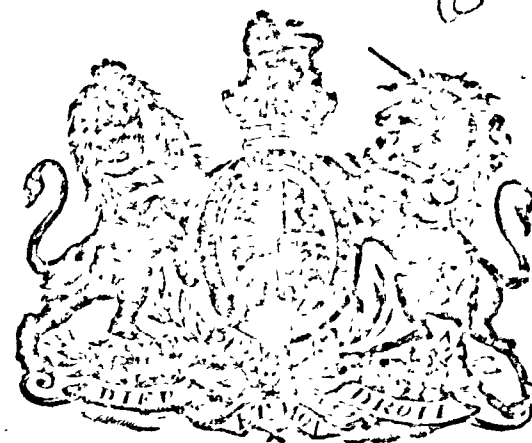
Thodyvalle or Boatowner, the whole of the Boat's share of Oysters once in six days fishing, but the share may be taken any day after, but not prior to the 3rd day's fishing, that may be agreed upon. Arrangements with Divers to pay them by wages instead of allowing them their share of Oysters, according to the established customs, are expressly forbidden.

13.—It is particularly notified that the first day's fishing will positively take place on the first day in March that the weather may permit the Boats to fish. It is therefore recommended to such Boatowners, Divers, as may wish to be employed at the Fishery, that they should be at Arico, or before the 20th February.

Colombo 5. December 1857

[Signature]

Recd 11 Jan 1858
1856-11-17



GOVERNMENT ADVERTISEMENT.

PEARL FISHERY.

NOTICE is hereby given, that a Pearl Fishery will take place at Aripo, in the Island of Ceylon, on or about the 1st of March next 1857; and that the Bank to be fished, is the North-west part of the Chivel Paar, the Bank fished last March, estimated to contain Oysters sufficient to employ Sixty Boats for Fifteen days.

It is therefore recommended, that such Boat-owners and Divers as may wish to be employed at the said Fishery, should be at Aripo on or before the 20th February next. And it is particularly notified, that the first day's fishing will positively take place on the first day in March that the weather may permit the Boats to fish.

The Fishery will be conducted on account of Government, and the oysters put up to sale in such lots as may be deemed expedient.

The arrangements of the Fishery will be the same as have been usual on similar occasions.

All payments to be made in ready money in Ceylon Currency, or in East India Company's Rupees. Drafts on the Banks in Colombo, or Bills on the Agents of this Government in India, at Ten days' sight, will be taken, on Letters of Credit being produced to warrant the drawing of such Drafts or Bills.

For the convenience of purchasers, the Treasurer at Colombo and the different Government Agents of Provinces will be authorized to receive Cash Deposits from parties intending to become purchasers, and Receipts of these Officers will be taken in payment of any sums due on account of the Fishery.

No deposit will be received for a less sum than Fifty pounds.

Colonial Secretary's Office,
Colombo, December 3rd, 1857.

By His Excellency's Command,
C. J. MACCARTHY,
Colonial Secretary.

Statement of the Produce and value of 12,000 Oysters taken from the North West of the Chivel Paar.

Description, Size, Number and Quality				Weight.				Value.			Total Value		Rate of Valuation in Pagodas.		
Description.	Size in Basket	Number.	Quality in Chew.	Kilengy.	Manjaly.	Total.		Rs.	A.	P.	Rs.	A.	P.	Per Chew.	Per Kilengy.
						K.	M.								
1 Aacothary	20	3	135	1	18	18		11	13	0				8 Star Pagodas.	
2 Corowel		3			3 5/16			5	11	0					
3 Peesell		10			7 9/16			1	15	2	19	7	2		10 Star Pagodas.
4 Coorowell	30	3			1	1		1	4	2				2	Do.
5 Peesell		3			0 13/16			0	3	2	1	8	0		8 Do.
6 Anie	50	3	28 3/20		0 10/16			3	1	0				2	Do.
7 Kalippo		17			3 3/4	3 3/4		9	13	0				10 Star Pagodas.	
8 Coorowell		8			2 1/2	2 1/2		2	2	0				15 Do.	
9 Peesell		10			1 1/2	1 1/2		0	8	0	15	2	0	6 Do.	
10 Anie	80	6	46 1/320		1 1/16	1 1/16		5	1	0				1 1/2 Do.	
11 Kalippo		29			4 1/2	4 1/2		9	3	0				12 Do.	
12 Coorowell		20			3 1/2	3 1/2		3	10	2				6 Do.	
13 Peesell		20			3 1/2	3 1/2		1	1	0	10	15	2	2 Do.	
14 { Vadivoe ... excluding Madengoe.	100	...	...	1	10	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	200	...	...	1	19 1/2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	400	...	4 5/320	1	4	9 1/2	...	101	8	0	101	8	0	7 Star Pagodas.	...
15 Tool	600	...	...	2	5 1/2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	800	...	...	1	5 1/2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	1000	...	...	1	6 1/2	5	0	35	0	0	35	0	0	2 Do.	...

Pa 11 Jan 1858

No 16-17.

Pa 11 Jan 1858
No 16-17

INSTRUCTIONS FOR THE TINDALS AND BOATMEN OF THE DIVING BOATS.

செலாபநாதர்

மூத்தலைஞர்ப்பதர செற்பட்டழகுஞ்ஞ தோணிகளின் தண்டல்மாரகஞ்ஞ,
தோணிகாழாஞ்ஞஞ்ஞ, கொடுக்கப்படுவ

27-28.

முதலாவது.—தொணிகளுக்கே கட்டகனை விசாதிப்புக்கொழு அல்லது பீச்சமாஸிசு
 றொசுபவாஸ ஓக்கையிடப்படும். துவவொருநூலிலும் கட்டகருப்பொகிசு தொணி
 களைப்பதரியுங் குளிகெடுவொடிய பாரகளைப்பதரியும் சக்ககட்டகனை தண்டலமாச
 ருசும, குளிகொசுசுசுசும, தொணிகொசுசுசுசும, பீச்சமாஸிசுவொளியாக அரி
 வீசுப்படுவதால், அுவொல் பண்ணப்படுங் கட்டகனை அுவொசு கவனித்து கட்டக
 வெணடியது, அக்ககட்டகனைக்கு மசுதாசு கீனையாமல் கட்டப்பாசுளொபாசு
 வெணியிருது கிறுததப்படுவதரிசு எதுவொசுவொனா மிருப்பாசுள

உ. வது.—எடலுக்குப் பொதுதற்காக அடையாளமாய், வழமைப்பால் ஈடுச
சாமத்தில் தரு வேட்டுதோப்பமும்.—அடப்பனா தொணிமுதல், வழிகாட்டியாய்
தரு வெளிச்சத்துடன்பொரு சலந்தொணி^{சு}னும் அவா தொணியின்குடிப் பொரு
வெணடியது. தலைமைகாறனுடைய தொணிகுடி கூடியமட்டும் கிடமுச்சொந்து
பொலவென்குறி தருவந்ததிடும் வெறுநியாயப் பொருக்கடாது.

சு. வதி.—முதலிகளுள்புத்த ஹினனுவதற்கு அடையாளமாய், உளமைப்பற்றி
 ன்றாமென்று உருவிப் பெரியபாயமாதின் தலைபில் ஒரு கொள்கைப்பற்றிம்.
 இரத்தையாளம் வித்யாபாசலம் ஆரணமணிக் கொடப்படும். இவையையா
 ன்றப்படுமவர்களைப் பின்பற்றுவா குளிக்கப்படாதி.

மூலக் குழு தண்டலமாரகன தலகனதொணிகிலை காவிர்பொட டடையாளப்படுதிற
யிருக்கும் எல்லாகுள்ளாகவும், அது அமரனாக வியமியதிற்குகிறவிடமாத் கணமக
பாறகுல் காட்டப்பெய்தத்திலும் வைத்திருக்கெணமும். மூத்த எங்கென்கையபொல
ளிக்கப்படுகிற தொணிகிலை வேலையிருக்கு தளவிர்பொடப்படும.

உதி—ருளிப்புகியிருக்கிறதற்கு ஆனையாளமாய் ஆவ்ருவீங்கிறதற்கென
யதில் ஒரு வேட்கத்தோப்படும. ஆவ்ருவீங்கிறதற்கென ஈழிப்புகியிருக்க
பட்டிருந்தோன்கள திருமயித தணமகோழைய தொனீத்தரும வளி
கோகரு தமவாருணடியது.

தற்கு முந்தின காலங்களில் இவ்விதமான பண்பட்ட ஆடம்பரங்களைச்
சான்றவையாக வணிகராதென்பதாயினும், மேற்கூறிய ஆடம்பர
காடப்பட்டுள்ள முக்கியமான காரணப்பகுதியாகக் கொண்டுவந்த
அங்கு, அவ்விதமுள்ள பண்பட்ட காரணப்பகுதியாகக் கொண்டுவந்த
பண்பட்டபொருள். அந்தப்பொருள் அவ்வித பண்பட்டபொருள்
வணிகராதென்பதாயினும் கியமிகப்படுகிறது.—அங்கு அவ்விதத்தையும்
மேலும்பண்பட்டவற்றால், அந்தவாறியை மேலும்பண்பட்டபொருள்
வண்பு தொண்டுகளுக்கு எதிராகப் பண்பட்டபொருள்.

[illegible]

வது.—இயாதொருதொணியில் தீபவிக்ஷா ஆறுதததுக உபபணைணப்பட
ல அவவிததொணியை உடனில் வெல்பால் தள்ளிப்பொதிக்கிறதற்குவிர் ஆதிவி
கப்படட தொணிகொழு அல்லது குளியாடகளி லொருவாளுதல் மறு.

தொணிகளிலிவொரவும ஓடகுகொடுகப்படமாடாது. சிப்பிலோ அறுகககூடிய கத்திளை, மடபுள்ள, அல்லது மறுஆயுதங்களைக், கண்டுபிடித்தால், அலைவளை எவ்வசுத்தில் கண்டுபிடிக்கப்படடுமொ அலணையும், அவ்விநூறத்தொணியையும், கெடையிலிருந்து தள்ளிபடுவோதற்கு எத்வாயிருப்பதுமன்றி, சிப்பிலோ அறுகககூடிய சுகல்கத்திகளையும், ஆயுதங்கலையும், தொணிகொழுவசுத்தில் அல்லது தொணியில் தள்ளித்துவைத்திருத்தாகக் கண்டுபிடிக்கப்படும் எல்லாமுத்துகளில் ராஜிஸ் முண்டாபநாமம், கண்டுபிடிக்கிஷ அல்லதுஅத்தை அறிவிக்கிறபெருகெனக் கொடுக்கப்படும்.

எ. வது.—தவ்வொருதொணியில் அடங்கியிருக்கெண்டிய கலாகளே.

வி. — துணை டூல்.

சு. சம்பந்தம்.

சு. — தோடை.

മ. — തുണിപ്പാപ്പ.

மே.—மண்பாடகர்களே.

தள்ளி கையட்டு. செய்க

வினாக்கள் குறிக்கப்படுதல், கிபயிகளில் தொணிகளுக்கான பணக்கான ஊழலப்படுதலான பஞ்சங்களைக்கொடுக்கப்படும் அத்தகையகேள்விகள். — சாமி
குறட்டைகளு திருவல்லி ஓர்ணத்திழையினால் கொண்டுமரபபடுதல் கிபயிக்கில். — மது
வன தவவோருகை தந்திருவிடய.

தலைமுறை — — — — —

தேவஸ்து --- மெற்படி --- மெற்படி ---

உயரவாழ்க்கை -- உயரவாழ்க்கை.

செய்து

தொண்டலாள், அங்கத்தி தொண்டியுடையதற்கு ஆதாரமாகின்றதாம் முனி
பெயர்ப்பு பெயர்ப்பு தொண்டியுடையதற்கு ஆதாரமாகின்றதாம் முனி
பெயர்ப்பு பெயர்ப்பு தொண்டியுடையதற்கு ஆதாரமாகின்றதாம் முனி

[illegible]

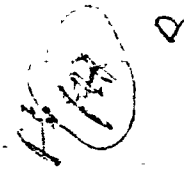
க. வது.—தேர்வுகளை சுயநிர்ணயமாக ஆராயுதல் உத்தமமாக உள்ளது. வயவீடும் பொருத்தமாகும். அப்படி அவர்களை டொகவிற்குமீட்டல் அத்தவய பீடிப்பாக்கிரமம் அறிவிக்கவேண்டியது.

Colombo. 5. December 1857.

137-
Maurice

(18)

Recd. 11 Jan 1858
B. N. 15.17



SECRET

✓

143'

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥



9

0

18 20
~~19~~ ~~21~~

141
1811 Jan 2/58